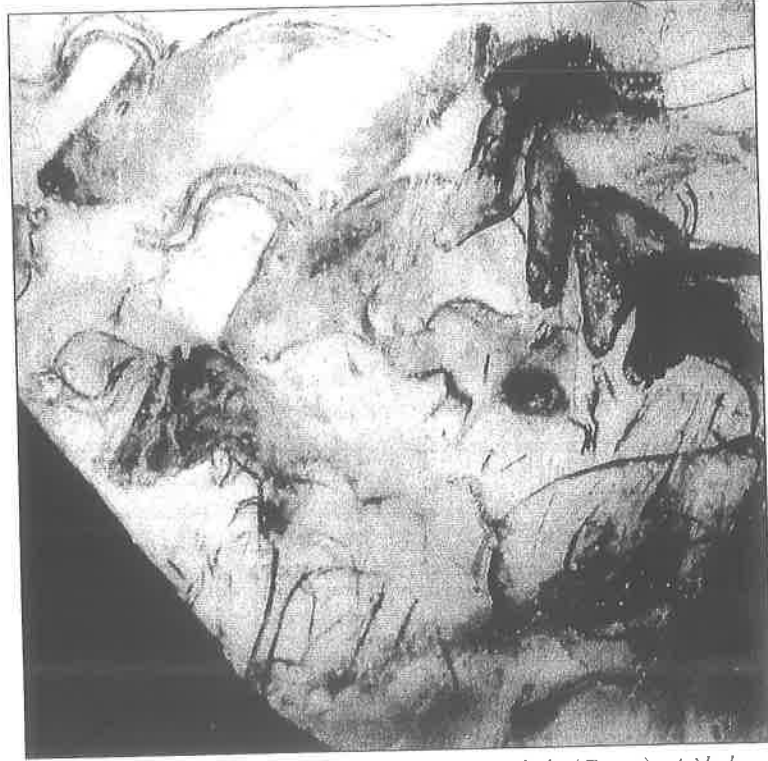


# LES BEAUX-ARTS



*Découverte en décembre 1994, cette grotte en Ardèche (France) révèle les talents artistiques des habitants préhistoriques.*

**Les arts premiers.** Combien de têtes d'animaux voyez-vous sur cette photo? Pourquoi pensez-vous que des artistes préhistoriques ont choisi de peindre ce sujet? Pouvez-vous suggérer plusieurs hypothèses?

## Nous allons...

- parler des beaux-arts
- présenter une suite d'événements ou d'actions
- exprimer la simultanéité et la causalité
- poser des questions complexes

## Points de repère

- L'infinifitif présent
- L'infinifitif passé
- Le participe présent et le gérondif
- Les pronoms interrogatifs

# Mots et expressions

## LES ARTS, LA MUSIQUE, LA DANSE

**l'amateur** (*m.*) connoisseur; être amateur de to be fond of

**l'ambiance** (*f.*) atmosphere

**l'appareil-photo** (*m.*) (still) camera

**l'aquarelle** (*f.*) watercolor

**avoir bon (mauvais) goût** to have good (bad) taste

**le bijou** jewel; **les bijoux** jewelry

**la bijouterie** jewelry making; jewelry store

**le(s) chef(s)-d'œuvre** masterpiece(s)

**collectionner** to collect

**le collectionneur / la collectionneuse** collector

**le danseur / la danseuse (classique, de claquettes)** (ballet, tap) dancer

**le dessin** drawing

**dessiner (au crayon / à la plume)** to draw (in pencil / in pen)

**émouvant(e)** moving, touching

**exposer** to exhibit

**l'exposition** (*f.*) exhibition, art show

**jouer de** to play (*an instrument*)

**la musique (baroque/classique/d'ascenseur/pop)** (baroque/classical/elevator/pop) music

**l'œuvre** (*f.*) **d'art** work of art

**peindre** to paint

**le peintre** painter, artist

**la peinture (à l'huile)** paint; (oil) painting; **faire de la peinture** to paint

**le/la photographe** photographer

**la photographie** photography; photograph; **la photo** photo

**le pinceau** (paint)brush

**la poterie** pottery

**ravi(e) (de)** thrilled (with)

**sculpter** to sculpt

**le sculpteur** sculptor

**la symphonie** symphony

**le tableau** painting, picture

**la toile** canvas; painting



I. M. Pei: «Je suis avant tout un optimiste. On peut me critiquer, je m'en fiche. Si je pense que j'ai raison, je vais de l'avant. Cela m'a donné un immense plaisir de travailler sur le Louvre.»

## Structures

### L'infinifitif présent

#### QUE SAVEZ-VOUS DEJA?

**La vie artistique.** Lisez le paragraphe suivant pour bien comprendre le contexte, puis complétez les phrases avec les infinitifs appropriés: **gagner, peindre, prendre, savoir, vendre, vivre**

La vie d'un peintre est parfois très difficile. D'abord, comment peut-on \_\_\_\_\_<sup>1</sup> si on a du talent? Et après, \_\_\_\_\_<sup>2</sup> des œuvres n'est pas facile. Le public n'encourage pas toujours les artistes à \_\_\_\_\_<sup>3</sup> des risques. Parfois, ils ne réussissent pas à \_\_\_\_\_<sup>4</sup> assez d'argent pour \_\_\_\_\_<sup>5</sup>. Mais pour le vrai peintre, \_\_\_\_\_<sup>6</sup> est plus important que tout!

**Définition** L'infinifitif est la forme verbale qui n'est pas conjuguée.

**Penser** ne suffit pas; il faut **penser** à quelque chose. —*Jules Renard*  
**Comprendre**, c'est **pardonner**. —*Madame de Staël*

Les beaux-arts ■

Les pronoms  
objets  
précèdent  
l'infinitif.

Mélanger les  
ingrédients. Les  
mélanger.

## Emplois

1. On emploie l'infinitif à la place de l'impératif dans les ordres impersonnels et dans les recettes de cuisine.

Ne pas **se pencher** dehors.

*Don't lean out (the window).*

**Ajouter** la sauce. **Saler. Poivrer.**

*Add the sauce. Add salt and pepper.*

2. On emploie l'infinitif comme sujet.

**Vivre** est une chanson dont **mourir** est le refrain. — *Victor Hugo*

3. On emploie l'infinitif comme complément du verbe.\*

- a. Certains verbes sont suivis directement d'un infinitif.

### VERBES SUIVIS DIRECTEMENT DE L'INFINITIF (SANS PREPOSITION)

MOUVEMENT	INCLINATION	OPINION	PERCEPTION
aller	aimer	compter	écouter
partir	désirer	croire	entendre
rentrer	détester	devoir	regarder
revenir	pouvoir	espérer	voir
venir	préférer	falloir	
	vouloir	penser	
		savoir	

Elle **compte visiter** le musée Picasso demain.

Il **faut arriver** de bonne heure pour éviter la foule (*crowd*).

- b. Certains verbes doivent être suivis de la préposition **à** devant un infinitif.

aider à

commencer à

hésiter à

s'amuser à

encourager à

inviter à

apprendre à

s'habituer à

réussir à

Les musiciens **ont commencé à jouer**.

Le chef d'orchestre les **encourageait à jouer** plus fort.

- c. D'autres verbes sont suivis de la préposition **de** devant un infinitif.

s'arrêter de

être content(e),

se presser de

avoir besoin de

ravi(e), etc. de

promettre de

avoir envie de

s'excuser de

refuser de

conseiller de

finir de

rêver de

décider de

mériter de

se souvenir de

essayer de

oublier de

A quarante ans, la danseuse classique **s'est arrêtée de danser**.

Elle **refusait d'accepter** des rôles secondaires.

\*Voir l'appendice B pour une liste plus détaillée des verbes + *infinitif*.

**A. Transformations.** Donnez l'infinitif correspondant aux noms suivants.

1. la peinture
2. le dessin
3. la collection
4. l'exposition
5. la sculpture
6. le savant
7. le fait
8. la décision
9. la mise
10. la permission

**B. Observations.** Utilisez un infinitif comme sujet de la phrase. Suivez le modèle.

MODELE: Ils vivent sans amour, ce qui est triste. →  
Vivre sans amour, c'est triste.

1. Ils font une promenade à pied, ce qui est agréable.
2. Ils chantent juste, ce qui est formidable.
3. Ils font de la poterie, ce qui est intéressant.
4. Ils écoutent seulement de la musique classique, ce qui est étonnant.
5. Elles étudient à la bibliothèque tout le week-end, ce qui est remarquable.
6. ?

**C. Que faire?** Inventez des conséquences logiques en utilisant les mots donnés et une préposition si nécessaire.

MODELE: se disputer avec des copains / promettre →  
Quand on se dispute avec des copains, on promet de ne plus le faire à l'avenir.


1. vouloir maigrir avant l'été / essayer
2. être en retard à un rendez-vous / devoir
3. prendre quatre semaines de vacances / pouvoir
4. oublier un rendez-vous / promettre
5. réussir à ses examens / mériter

**D.**  **Maximes.** Avec un(e) camarade, expliquez le sens des expressions suivantes.

MODELE: Partir, c'est mourir un peu. →  
Quand on doit se séparer d'une personne aimée, on a l'impression de perdre une partie de soi-même.

1. Vouloir, c'est pouvoir.
2. Il faut manger pour vivre, et non pas vivre pour manger.
3. Il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir.
4. Ce que tu veux dire, dis-le demain.
5. Avoir des amis, c'est être riche.


## MISE EN PRATIQUE

A.  **Ma vie.** Parlez un peu de vous-même en complétant les phrases suivantes. Utilisez un infinitif (et une préposition si nécessaire).

MODELE: Après mes études, j'espère... →

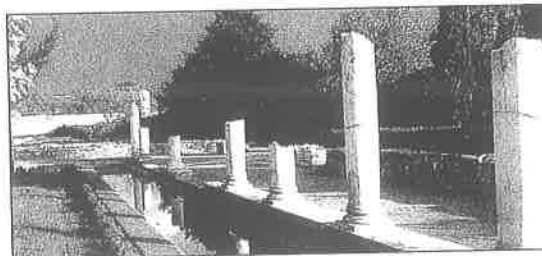
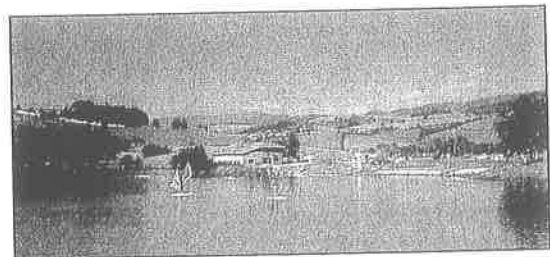
Après mes études, j'espère faire un long voyage.

1. Plusieurs de mes ami(e)s rêvent...
2. Mes parents me conseillent souvent...
3. Mes ami(e)s m'encouragent...
4. Parfois, j'hésite...
5. L'année dernière, j'ai commencé...
6. Quand je vais en vacances, je préfère...
7. A mon avis, moi, je mérite...

B.  **Le marketing.** En vous inspirant de cette publicité, créez avec un(e) camarade une publicité pour un endroit de votre choix. N'oubliez pas d'utiliser trois infinitifs. Comparez votre chef-d'œuvre avec ceux des autres équipes. Quelle est la pub la plus frappante?

**EXPLORER**

*le Rhône  
de villes  
en villages*



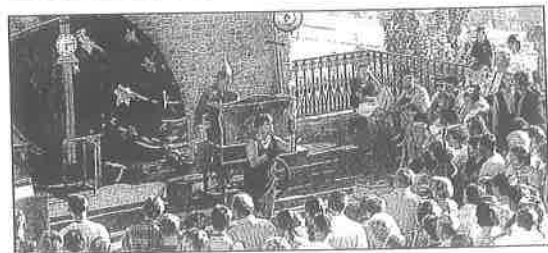
**AIMER**

*un  
patrimoine<sup>o</sup>  
riche et varié*

*legacy*

**VIVRE**

*en fête  
aux  
4 saisons*



# L'infinifitif passé

## QUE SAVEZ-VOUS DEJA?

**La vente aux enchères** (*auktion*). Pour chaque phrase, indiquez quelle action précède chronologiquement l'autre action en mettant 1 et 2. Suivez le modèle.

MODELE: Paul, un collectionneur d'art, *était ravi* 2 d'*avoir reçu* 1 une invitation à une vente aux enchères.

1. Après *avoir lu* \_\_\_\_\_ un article sur cette vente, il *s'est rappelé* \_\_\_\_\_ qu'un tableau célèbre figurait sur la liste.
2. Après *avoir vu* \_\_\_\_\_ le prix du tableau, Paul *a décidé* \_\_\_\_\_ de ne pas l'acheter.
3. En rentrant à la maison, il *était furieux* \_\_\_\_\_ d'*avoir perdu* \_\_\_\_\_ son temps.

**Définition** L'infinifitif passé indique une action terminée avant celle du verbe principal.

Maintenant, elle regrette d'**être allée** à l'exposition sans toi.  
Après **avoir assisté** à cette représentation, nous étions très émus.

## Formes

	AFFIRMATIVES	NEGATIVES
<b>voir</b>	avoir vu	ne pas avoir vu
<b>aller</b>	être allé(e)(s)	ne pas être allé(e)(s)
<b>se lever</b>	s'être levé(e)(s)	ne pas s'être levé(e)(s)

Sandrine est très contente d'**avoir vu** *le Penseur* au musée Rodin.  
Excusez-moi de **ne pas être venue** hier.  
Après **s'être reposés** à la campagne, ils sont rentrés à Paris.

## Emplois

L'infinifitif passé indique une action terminée avant l'action du verbe principal. Il n'y a qu'un seul sujet. L'infinifitif passé peut suivre

1. le verbe conjugué (et la préposition si nécessaire)

Victor **se rappelle avoir parlé** à ce collectionneur de timbres.

Nathalie **était ravie d'avoir trouvé** cette photo.

*Victor remembers having spoken to that stamp collector.*

*Nathalie was thrilled to have found this photo.*

2. la préposition **après** pour exprimer deux actions successives

**Après avoir dîné** en ville, nous assisterons à un concert de musique baroque.

*After dining in town, we'll go to a baroque music concert.*

**Après être allée** à Notre-Dame, elle a visité le Louvre.

*After going to Notre Dame, she visited the Louvre.*

## MISE AU POINT

**A. Le monde de l'art.** Plusieurs individus pensent à leur carrière artistique. Inventez des phrases en utilisant l'infinifatif passé et un élément de chacune des listes suivantes.

MODELE: La jeune artiste regrette d'avoir oublié l'exposition de son amie.

A


la jeune artiste  
les peintres  
les sculpteurs  
le critique  
la vieille artiste  
?

B

essayer de  
regretter de  
être content(e) de  
se plaindre (*to complain*) de  
se rappeler  
être triste de  
?

C

être influencé(e) par...  
oublier l'exposition de...  
(ne jamais) terminer leurs œuvres  
(ne pas) gagner un prix  
(ne pas) étudier en Europe  
(ne pas) vendre des tableaux  
être pris(e) au sérieux  
?

**B.**  **Regrets et satisfactions.** Avec des camarades de classe, réfléchissez à l'année passée. Complétez chacune des phrases suivantes avec un infinitif passé.

MODELES: Je suis heureux/heureuse *d'avoir appris à jouer de la guitare.*  
Je suis triste *de ne pas avoir écrit plus souvent à mes amis.*

1. Je suis content(e) de/d'...
2. Je suis satisfait(e) de/d'...
3. Je regrette de/d'...
4. Mais je suis ravi(e) de/d'...
5. En somme, j'espère...

**C. La suite des événements.** Qu'a fait cette artiste après avoir terminé les tableaux qu'elle voulait exposer? Suivez les modèles.

MODELES: Elle a terminé les tableaux. Elle s'est reposée. →  
Après avoir terminé les tableaux, elle s'est reposée.  
Elle a téléphoné à son agent. →  
Après s'être reposée, elle a téléphoné à son agent.

1. Elle a appelé un taxi.
2. Elle est allée au musée.
3. Elle s'est présentée à l'exposition.
4. Elle est devenue célèbre.
5. Elle a vendu beaucoup de tableaux.
6. ?





**Le cadavre exquis: un jeu surréaliste.** Ecrivez les phrases suivantes sur une feuille de papier.

J'ai passé une journée formidable hier. Après m'être réveillé(e), je...

Ecrivez alors une suite à cette deuxième phrase et pliez (*fold*) votre papier de façon à ce que la personne suivante puisse lire uniquement la dernière phrase de l'histoire. Passez votre papier à gauche. Continuez le même procédé une dizaine de fois, en utilisant des infinitifs passés. Sur le dernier papier que vous recevrez, vous écrirez la dernière phrase d'une histoire développée par dix autres étudiants.

Mettez-vous alors par cinq et lisez à haute voix les histoires que vous avez en main.

**MISE EN PRATIQUE**

## Le participe présent et le gérondif



### QUE SAVEZ-VOUS DEJA?

**Activités simultanées.** Faites des phrases logiques en mettant ensemble des éléments des deux colonnes.

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. La jeune fille bizarre marchait                   | a. en pleurant   |
| 2. Le vieux monsieur heureux travaillait             | b. en se parlant |
| 3. La petite fille triste regardait sa poupée cassée | c. en criant     |
| 4. Pendant un concert de rock, je parle              | d. en chantant   |

**Définition** Le participe présent exprime une action simultanée à celle du verbe principal.

Un artiste, **peignant** un portrait, étudiait son sujet attentivement.  
La musicienne chante **en jouant** du piano.

### Formation

1. On forme le participe présent avec le radical de la première personne du pluriel (**nous**) du présent de l'indicatif et la terminaison **-ant**.

parler: nous parl~~ons~~ → **parlant**  
finir: nous finiss~~ons~~ → **finissant**  
rendre: nous rend~~ons~~ → **rendant**

*A noter:* Trois verbes ont un participe présent irrégulier.

avoir → **ayant**                      être → **étant**                      savoir → **sachant**

Cette femme, **sachant** qu'elle dansait mal, a renoncé à la danse.

Les beaux-arts ■

2. On appelle *gérondif* le participe présent précédé de la préposition **en**.

**en** parlant  
**en** rendant

**en** finissant  
**en** se reposant

C'est **en forgeant** que l'on devient forgeron (*blacksmith*).

### Emplois

1. Le participe présent peut remplacer **qui** + *verbe conjugué* et indique la simultanéité de deux actions ou conditions.

Les jeunes filles, { **murmurant,**  
                          **qui murmuraient,** } se promenaient dans le parc.

*The girls, whispering, were walking in the park.*

Le danseur, { **s'habillant vite,**  
                  **qui s'habillait vite,** } discutait de son succès.

*The dancer, dressing quickly, discussed his success.*

2. Le gérondif correspond à l'anglais *while, upon, by*, suivi du participe présent.

Il ne faut pas parler **en mangeant**.

*You mustn't talk while eating.*

**En relisant** la lettre de son amie,  
elle s'est sentie mieux.

*Upon rereading her friend's letter,  
she felt better.*

*A noter:* Le participe présent est lié au *nom*; le gérondif est lié au *verbe* principal.

J'ai vu **le photographe sortant** de l'église. (= le photographe qui sortait)  
J'ai vu le photographe **en sortant** du café. (= je l'ai vu quand moi je sortais)

## MISE AU POINT

**A. Transformations.** Donnez la forme correcte du participe présent des infinitifs suivants.

- |              |                  |
|--------------|------------------|
| 1. aller     | 9. lire          |
| 2. avoir     | 10. prendre      |
| 3. voyager   | 11. s'apercevoir |
| 4. attendre  | 12. savoir       |
| 5. voir      | 13. s'asseoir    |
| 6. réfléchir | 14. remplacer    |
| 7. être      | 15. revenir      |
| 8. s'amuser  | 16. peindre      |

**B. Inspirations.** Le quotidien inspire les artistes. Complétez les phrases suivantes à votre façon en utilisant des participes présents. Suivez le modèle.

VOCABULAIRE UTILE

un café, le ciel, son frère, le jardin, le lac, sa maman, la montagne, la nuit, le parc, la plage, le quai, la rivière, la rue...


MODELE: L'artiste peint l'enfant (sourire à)... →  
L'artiste peint l'enfant souriant à sa maman.

1. Le sculpteur crée un couple (danser dans)...
2. Le jeune garçon dessine des enfants (jouer dans)...
3. Le peintre apprécie les étoiles (briller dans)...
4. La touriste photographie un vieux moulin (*mill*) (se refléter dans)...
5. Le poète se souvient du soleil (se coucher derrière)...

**C. Comment devient-on expert(e) en... ?** Faites des phrases selon le modèle.

MODELE: forger / forgeron →  
C'est en forgeant que l'on devient forgeron.  
(*proverbe traditionnel*)

1. peindre / peintre
2. composer / compositeur
3. danser / danseur
4. dessiner / dessinateur
5. prendre des photos / photographe
6. collectionner / collectionneur
7. ?

**A.**  **Conseils.** Avec un(e) partenaire, donnez des conseils aux nouveaux étudiants de votre université en combinant les éléments des deux colonnes.

MODELES: Ne faites pas de bruit en rentrant le soir.  
Faites attention aux vélos en traversant la rue.

A


boire  
dépenser tout votre argent  
étudier  
penser à vos problèmes  
faire attention aux vélos  
s'épuiser (*to exhaust oneself*)  
faire du bruit  
?

B

s'endormir  
faire de l'exercice  
conduire  
acheter des bêtises (*silly things*)  
écouter de la musique  
rentrer le soir  
traverser la rue  
?

**MISE EN PRATIQUE**

Les beaux-arts ■

- B.  **SONDAGE: En même temps.** Posez les questions suivantes à trois camarades de classe pour savoir quelles activités ils/elles font en même temps. Ensuite, comparez vos réponses. Quelles réponses identiques avez-vous trouvées?

Qu'est-ce que tu aimes faire...

1. en mangeant?
2. en faisant tes devoirs?
3. en conduisant?
4. en te promenant?
5. en regardant le journal de 20 heures?
6. en écoutant de la musique?

## Les pronoms interrogatifs

### **Q**UE SAVEZ-VOUS DÉJÀ?

**Un chef d'orchestre mécontent.** Imaginez la question posée par le chef d'orchestre aux musiciens un peu bêtes. La question doit porter sur la partie de la phrase en italique.

VOCABULAIRE UTILE: à quoi, de qui, qui est-ce qui, qu'est-ce qui

1. *Michel* doit réparer son instrument.
2. Désolée! Je pensais à *mon chien* qui m'attend à la maison.
3. Je ne parlais pas *de vous* quand j'ai dit «Il est méchant.»
4. *Cette répétition* est fatigante.



**Définition** Un pronom interrogatif introduit une question au sujet d'une personne, d'un objet ou d'une idée.

**Qui** a écrit cette symphonie?  
**De quoi** parle-t-il?  
**Qu'est-ce que** c'est que ça?

## Pronoms interrogatifs sans antécédent précis

Les pronoms interrogatifs sans antécédent précis n'ont ni genre ni nombre.

POUR SE RENSEIGNER SUR LES GENS		
	FORME COURTE	FORME LONGUE (POUR INSISTER)
SUJET	<b>Qui</b> vient ce soir? —C'est <b>Marc</b> .	Zut! <b>Qui est-ce qui</b> a pris mon vélo? —C'est <b>Paul</b> .
OBJET DIRECT	<b>Qui</b> admires-tu? —J'admire <b>Claude Monet</b> .	<b>Qui est-ce que</b> tu admires? —J'admire vraiment <b>Marie Laurencin</b> .
OBJET D'UNE PREPOSITION	<b>De qui</b> parles-tu? —Je parle <b>de mon père</b> .	<b>De qui est-ce que</b> tu parles? —Je parle <b>de mon frère</b> .

POUR SE RENSEIGNER SUR LES CHOSES ET LES IDEES		
	FORME COURTE	FORME LONGUE (POUR INSISTER)
SUJET	—	<b>Qu'est-ce qui</b> t'intéresse? — <b>Le ballet</b> m'intéresse.
OBJET DIRECT	<b>Que</b> veux-tu? —Je veux <b>ce dessin</b> .	<b>Qu'est-ce que</b> tu veux? —Je veux <b>un million de dollars!</b>
OBJET D'UNE PREPOSITION	<b>A quoi</b> penses-tu? —Je pense <b>aux vacances</b> .	<b>A quoi est-ce que</b> tu penses? —Je pense <b>à l'amitié</b> .

## Pronoms interrogatifs avec antécédent précis

Lorsque les pronoms interrogatifs ont un antécédent précis, ils s'accordent en genre et en nombre avec la personne ou la chose qu'ils représentent.

	MASCULIN	FEMININ
SINGULIER	<b>lequel</b> <i>which one</i>	<b>laquelle</b> <i>which one</i>
PLURIEL	<b>lesquels</b> <i>which ones</i>	<b>lesquelles</b> <i>which ones</i>
FORMES CONTRACTEES	(à) <b>auquel</b> <b>auxquels</b>	<b>à laquelle</b> <b>auxquelles</b>
	(de) <b>duquel</b> <b>desquels</b>	<b>de laquelle</b> <b>desquelles</b>

Voici des tableaux cubistes. — **Lesquels** préférez-vous?  
 Je pense à un compositeur français. — **Auquel** penses-tu?  
 Elle parle de sa sculpture. — **De laquelle** parle-t-elle?  
**Laquelle** de ces deux musiciennes préférez-tu?

## MISE AU POINT

### Pour vous aider

Dans une question, **what...**

1) + préposition = **quoi**

De **quoi** parlent-elles?

2) + sujet + verbe = **que/qu'est-ce que**

**Que** fais-tu?

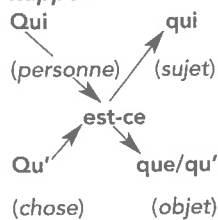
**Qu'est-ce que** vous faites?

3) + verbe = **quel(le)(s)** (avec être) ou **qu'est-ce qui** (avec **se passer**, **arriver**, etc.)

**Quel** est le problème?

**Qu'est-ce qui** se passe?

### Rappel:



1. **Qui est-ce qui** arrive?
2. **Qui est-ce que** tu invites?
3. **Qu'est-ce qui** se passe?
4. **Qu'est-ce que** tu manges?

■ CHAPITRE 11

## A, Un étudiant curieux. Aidez Pierre à poser des questions à son professeur d'art en utilisant **qui, que (qu')** ou **quoi**.

MODELE: PIERRE: *Qu'* allons-nous faire le premier jour?  
 LE PROF: Nous allons dessiner.

1. PIERRE: \_\_\_\_\_ avez-vous invité à suivre ce cours?  
 LE PROF: J'ai invité les étudiants de première année.
2. PIERRE: \_\_\_\_\_ font-ils?  
 LE PROF: Ils apprennent à apprécier le travail d'un artiste.
3. PIERRE: \_\_\_\_\_ sait déjà peindre?  
 LE PROF: Claude sait déjà peindre.
4. PIERRE: Avec \_\_\_\_\_ peint-on?  
 LE PROF: On peint avec un pinceau.
5. PIERRE: \_\_\_\_\_ conseillez-vous aux étudiants?  
 LE PROF: Je conseille aux étudiants de peindre chaque jour.
6. PIERRE: De \_\_\_\_\_ avons-nous besoin pour le premier jour de classe?  
 LE PROF: Vous avez besoin d'un crayon et du papier.

## B, Réponses. Posez les questions qui correspondent aux réponses en italique en employant *la forme longue* du pronom interrogatif approprié.

MODELE: *Mon ami arrive.* →  
*Qui est-ce qui* arrive?

1. *Moi, je joue de la clarinette.*
2. *Rien ne se passe.*
3. *Nous cherchons un bon photographe.*
4. *Je viens d'acheter des bijoux.*
5. *Il aime travailler le marbre.*
6. *Nous voyons la danseuse de claquettes.*
7. *Je pense à une symphonie émouvante.*

## C, Précisions. Complétez avec le pronom qui convient (**lequel, laquelle, lesquels, lesquelles, auquel, à laquelle, duquel, de laquelle**).

MODELE: Nous préférons la cinquième symphonie de Beethoven. *Laquelle* préférez-tu?

1. \_\_\_\_\_ de ces tableaux est à vendre?
2. Marc achètera deux nouvelles toiles. — \_\_\_\_\_?
3. \_\_\_\_\_ des trois répétitions ce week-end sera la plus longue?
4. Il parle d'un artiste impressionniste. — \_\_\_\_\_ parle-t-il?

5. Anne s'intéresse à une œuvre de Picasso. — \_\_\_\_\_ s'intéresse-t-elle?  
 6. Il y a un festival de jazz et un festival de cinéma. \_\_\_\_\_ iras-tu?



Pablo Picasso: La  
Femme qui pleure  
(1937)



**Entretien.** Imaginez que vous pouvez interviewer l'artiste de votre choix, mort(e) ou vivant(e). Avec un(e) camarade, jouez les deux rôles en formant des questions avec les pronoms interrogatifs indiqués.

MODELE: Auguste Renoir →

Qu'est-ce que l'impressionnisme?

—L'impressionnisme est un style créé par des artistes qui voulaient représenter la première impression que l'on a des objets et des gens.

VOCABULAIRE UTILE:

l'art abstrait/classique/surréaliste; créer/inspirer/troubler/choquer; la nature morte (*still life*) / le portrait / la composition géométrique

1. qu'est-ce que 2. avec qui 3. que 4. qu'est-ce qui 5. qui  
 6. lequel/laquelle

## MISE EN PRATIQUE

### Pour vous aider

Pour demander une définition ou une précision, *What is... ? =*

Qu'est-ce que... ?

ou

Qu'est-ce que c'est que... ?

Qu'est-ce qu'une aquarelle?

Qu'est-ce que c'est qu'une aquarelle?

Qu'est-ce que c'est que ça?

Les beaux-arts ■



Auguste Renoir:  
Le Moulin de la  
Galette (1876)

## Reprise


**A.**  **Les préférences personnelles.** Groupez-vous par deux pour essayer de mieux vous connaître.

MODELE: préférer / écouter →

VOUS: Qu'est-ce que tu préfères écouter?

LUI/ELLE: Je préfère écouter de la musique classique.

1. aimer / voir au musée
2. devoir / faire aujourd'hui
3. rêver / devenir un jour
4. refuser / regarder à la télé
5. aller / étudier l'année prochaine

**B.**  **Résultats.** Avec un(e) camarade, dites quels seront les résultats des actions suivantes. Utilisez le participe présent, et comparez vos réponses avec celles de votre camarade.

MODELE: faire ses devoirs régulièrement / je... →

En faisant mes devoirs régulièrement, je réussirai tous mes cours.

1. regarder moins d'émissions télévisées / mon ami(e)...
2. manger plus sainement / nous...
3. faire plus souvent de l'exercice / tu...
4. dépenser moins d'argent / on...
5. se coucher plus tôt / je...
6. ?

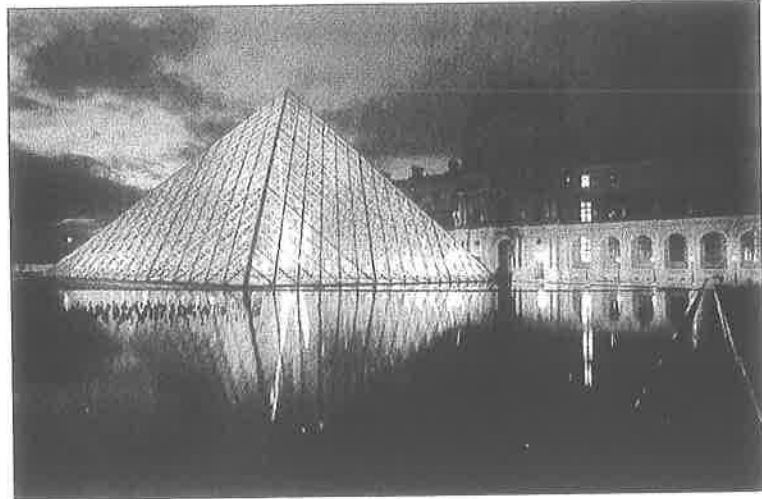


CHAPITRE



LES

# BEAUX-ARTS



*Le Grand Louvre, c'est le triomphe de la rigueur*

*L'art, c'est la plus sublime mission de l'homme, puisque c'est l'exercice de la pensée qui cherche à comprendre le monde et à le faire comprendre.*

Auguste Rodin

L'Etat, en France, a toujours joué le rôle de protecteur des arts. Aujourd'hui, la mission du ministère de la Culture est de conserver, diffuser et enrichir le patrimoine culturel national. Les musées de France voient de plus en plus de visiteurs: 19 000 entrées par jour au Grand Louvre, plus de 10 000 entrées au Musée d'Orsay.

Mais même si la culture traditionnelle, et particulièrement les Beaux-Arts, représente toujours la référence en la matière, de nouvelles formes de culture se développent de plus en plus. Et l'art, bien que considéré aujourd'hui comme une richesse, n'était pas toujours reconnu au temps de ses auteurs. Le premier texte donne l'exemple du peintre Alfred Sisley, qui ne sera reconnu qu'après sa mort. Le second texte, lui, met en valeur toutes les différentes formes de culture dont les Français raffolent ces dernières années.

Et vous, que considérez-vous comme étant une activité culturelle? Aimez-vous les Beaux-Arts? Quelle est votre période préférée dans la peinture?

## Sisley: Le magicien de la lumière

### Mise en route

**Identifying antecedents.** Many words can be used to refer to something previously mentioned, or to something that is yet to come: demonstrative pronouns (**celui, celle(s), ceux**), relative pronouns (**qui, que, dont**), possessive adjectives and pronouns (**ses, les siens**, and so forth), as well as direct and indirect object pronouns. The words to which these pronouns and adjectives refer are called the *antecedents*. Sometimes you must consciously look for the antecedent in order to understand a written sentence or paragraph. The following sentences adapted from the reading provide practice identifying antecedents.

**Antécédents.** Indiquez par une flèche (←) l'antécédent des mots indiqués. (Nous avons commencé l'exercice pour vous.)

1. Le père de Sisley, pourtant, comme **celui** de Paul Cézanne, **son** exact contemporain, n'était pas ce qu'on peut appeler un prolétaire.

Les beaux-arts

2. L'impressionnisme doctrinaire s'y construit au milieu de longues discussions sur Delacroix, les paysagistes anglais et les estampes japonaises, **qu'on** vient de découvrir.
3. Mr Sisley dirigeait à Paris une maison de commission **dont** les affaires couraient comme les paquebots (*steamers*), du Havre à Valparaiso.
4. Sisley est français. Il l'est si bien qu'en 1857 **il** retourne à Paris, suppliant Mr Sisley père de l'y laisser désormais.
5. A l'atelier, le jeune Alfred se fait des amis: le Montpelliérain Frédéric Bazille, le Limougeaud Auguste Renoir et le Parisien Claude Monet. **Celui-là**, c'est un chef-né. Tous l'écoutent et **le** suivent.
6. C'est à ce moment que commence l'histoire de **l'un** des plus grands mouvements de peinture depuis la Renaissance: l'impressionnisme.

## Mots et expressions

**l'atelier** (*m.*) workshop, studio

**l'atmosphère** (*f.*) atmosphere, ambiance

**au-dessous** below (*it*)

**au-dessus** above (*it*)

**le chef-d'œuvre** masterpiece

**le fond** background

**la lumière** light, lighting

**le maître** master

**l'œuvre** (*f.*) **d'art** work of art

**l'ombre** (*f.*) shadow

**peindre** to paint

**le peintre** painter, artist

**la peinture** painting

**le premier plan** foreground

**la toile** oil painting (*on canvas*); canvas

## APPLICATIONS

**A. Ressemblances.** Trouvez le terme qui complète chaque analogie.

1. la sculpture: le sculpteur; \_\_\_\_: le peintre
2. le garage: le mécanicien; \_\_\_\_: le peintre
3. le papier à musique: la composition musicale; \_\_\_\_: la peinture
4. derrière: devant; \_\_\_\_: le premier plan
5. les formes: les peintres cubistes; \_\_\_\_: les peintres impressionnistes
6. le dramaturge: le drame; \_\_\_\_: le chef-d'œuvre

**B. Synonymes.** Trouvez l'équivalent des expressions ci-dessous.

1. l'ambiance
2. ce qui rend les objets et les personnes visibles
3. le lieu où travaillent des ouvriers ou des artistes
4. l'obscurité, l'absence de lumière

**C. Antonymes.** Trouvez le contraire des expressions suivantes.

- |               |                        |
|---------------|------------------------|
| 1. au-dessous | 3. l'ombre             |
| 2. le fond    | 4. l'élève; l'apprenti |

## Il vécut en famille une pauvreté discrète, digne, presque clandestine

**M**onet—Sisley—Pissarro. De ces trois maîtres de la peinture impressionniste, Sisley est presque toujours cité au milieu, comme s'il allait tomber sans le soutien<sup>1</sup> des deux autres, comme s'il n'était là que pour faire nombre, masse,<sup>2</sup> école. Pauvre Yorick. Pauvre Sisley. Son père, pourtant, comme celui de Paul Cézanne, son exact contemporain (ils sont nés la même année, 1839), n'était pas ce qu'on peut appeler un prolétaire. Mr Sisley, négociant britannique, dirigeait à Paris une maison de commission dont les affaires couraient, comme les paquebots,<sup>3</sup> du Havre à Valparaiso. Docile, Alfred Sisley s'embarque pour Londres. C'est un petit garçon encore. Il est mince, vif et séduisant. Il ne changera plus guère. Toutefois, quelque chose frappe dans cette physionomie charmante: la tristesse, la pénétrante tristesse du regard.

Le voici, à 17 ans, sur le pavé du Strand. Il est anglais mais il n'y a qu'au musée, devant les toiles lumineuses de Turner et de Constable, qu'il retrouve son âme insulaire.<sup>4</sup> Le pied dehors,<sup>5</sup> il est français. Il l'est si bien qu'en 1857 il retourne à Paris, suppliant Mr Sisley de l'y laisser désormais.<sup>6</sup> Le père, pas méchant homme, acquiesce. Il acquiesce encore quand, brusquement, Alfred décide de se consacrer à la peinture.

En 1862, à 23 ans, il entre aux Beaux-Arts, dans l'atelier du peintre suisse Charles Gleyre. A l'atelier, le jeune Alfred se fait des amis: le Montpelliérain Frédéric Bazille, le Limougeaud Auguste Renoir et le Parisien Claude Monet. Celui-là, c'est un chef-né. Tous l'écoutent et le suivent. Et c'est lui qui va décider de leur sort.<sup>7</sup>

C'est à ce moment même que commence l'histoire de l'un des plus grands mouvements de peinture que l'on ait connus depuis la Renaissance: l'impressionnisme.

Les quatre amis quittent l'atelier pour la campagne, comme l'avaient fait avant eux Courbet, Corot, Manet, les aînés<sup>8</sup> qu'ils admirent. La nature les convoque «sur le motif».<sup>9</sup> La boîte à couleurs sur les reins,<sup>10</sup> ils s'en vont à Chailly, en lisière<sup>11</sup> de la forêt de Fontainebleau. Et ils peignent, ils peignent jusqu'à l'ivresse,<sup>12</sup> les bois, les ciels, les eaux. D'autres se joignent à eux, les encouragent: Pissarro de Pontoise, Boudin de Honfleur, Cézanne d'Aix.

Le père Sisley, fidèle à sa promesse, continue de subvenir aux<sup>13</sup> besoins de son fils, qui s'est marié et sera bientôt père. Avec l'argent qu'il a, Alfred fait figure d'amateur, presque de dilettante. Il laisse la beauté l'envahir,<sup>14</sup> l'imbiber,<sup>15</sup> plutôt qu'il ne la crée.

A Paris, quand il revient du «motif», Sisley rencontre ses amis au Café Guerbois. C'est une salle enfumée de l'avenue de Clichy où, dès 5 h 30, des tables sont réservées à ces «messieurs de l'art». L'impressionnisme doctrinaire s'y construit au milieu de longues discussions sur Delacroix, les paysagistes anglais et les estampes<sup>16</sup> japonaises, qu'on vient de découvrir.

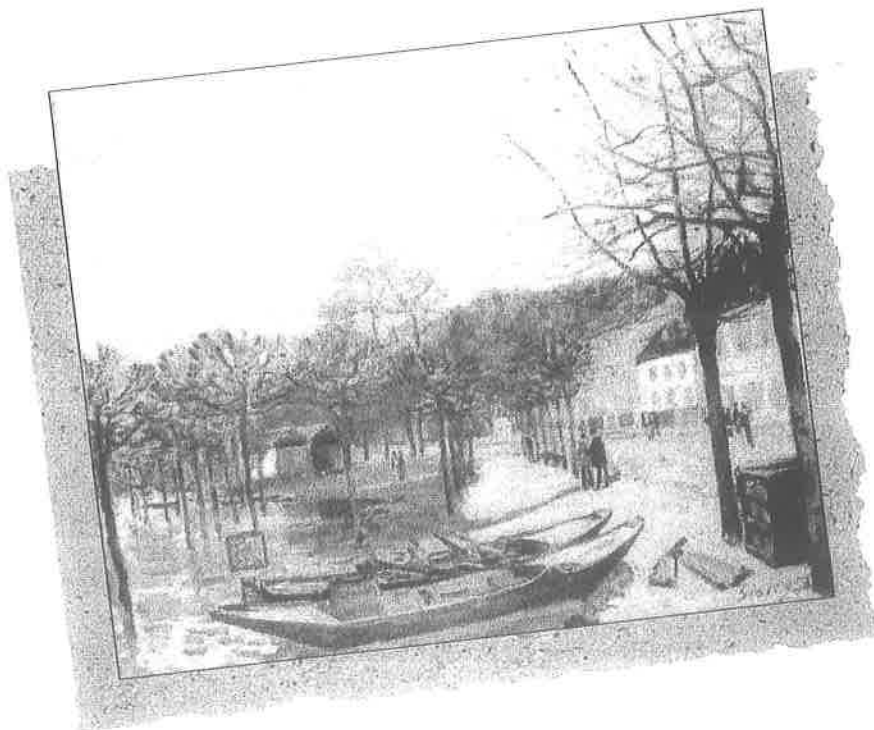
Pendant ce temps, on fourbit<sup>17</sup> les canons. C'est 1870. Les Prussiens arrivent, et Mr Sisley Senior, malade et ruiné, s'envole au paradis des commissionnaires.<sup>18</sup> Plus de pension pour Alfred. C'est le commencement d'une longue faim.

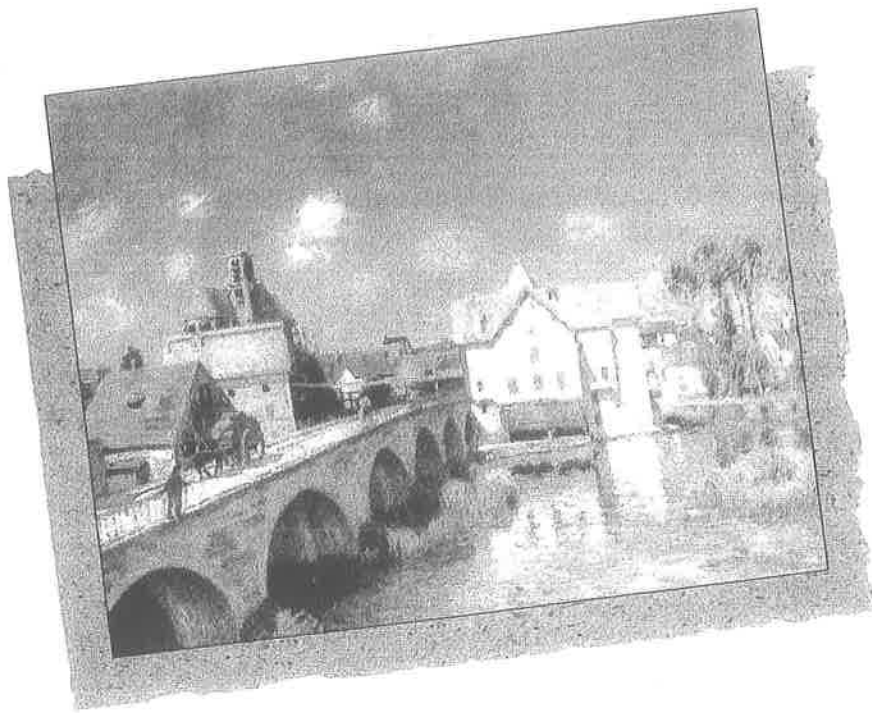
<sup>1</sup> support <sup>2</sup> faire... to increase the numbers, to add mass <sup>3</sup> dont... whose work went back and forth, like steamships <sup>4</sup> de Grande-Bretagne  
<sup>5</sup> Le... Once outside (the museum) <sup>6</sup> from then on <sup>7</sup> destin <sup>8</sup> predecessors <sup>9</sup> sur... à la campagne <sup>10</sup> backs (lit., kidneys) <sup>11</sup> edge  
<sup>12</sup> jusqu... to the point of intoxication <sup>13</sup> subvenir... help meet the financial <sup>14</sup> overtake him <sup>15</sup> penetrate him <sup>16</sup> prints <sup>17</sup> is polishing  
<sup>18</sup> s'envole... meurt

**«La Barque pendant l'inondation à Port-Marly»** Il aimait les fleuves, les bois, et le ciel de l'Île-de-France. «Sisley fixe les moments fugitifs de la journée, observe un nuage qui passe et semble le peindre en son vol. Sur sa toile, l'air vif se déplace et les feuilles encore frissonnent et tremblent...» écrivait Mallarmé dès 1876.



**«L'inondation à Port-Marly»** La prédilection de Sisley pour le thème de l'eau se manifeste à l'évidence lors des inondations. «L'inondation à Port-Marly» montre les maisons de la rue de Paris dans une perspective où les verticales des arbres échappent à la rigidité grâce aux obliques des deux bateaux.





«Pont de Moret»  
Avec le «Pont de Moret», on voit que Sisley a atteint le sommet de son expression personnelle. Il est déjà celui qui deviendra le grand Sisley. Comment a-t-il pu transfigurer et recréer la beauté de ces paysages quotidiens?

Bien qu'il ait suivi jusqu'au bout la grande aventure de la peinture, Sisley sera le seul à n'en jamais toucher les dividendes. Pour boucler ses<sup>19</sup> fins de mois, il travaille éperdument. Il poursuit la fuyante<sup>20</sup> beauté des jours sous le ciel, à jamais choisi, de l'Île-de-France. Marly, Bougival, Pontoise, Louveciennes, Argenteuil, bientôt Moret et ses environs, tels<sup>21</sup> sont ses voyages au pinceau.<sup>22</sup> A Moret,<sup>23</sup> il finit par se fixer. Il devient vite un personnage, ce petit homme frêle<sup>24</sup> et barbu, coiffé d'une casquette à oreillettes<sup>25</sup> ou d'une toque noire.

A Paris, cependant, la bataille pour l'art nouveau s'est engagée. En avril 1874, les amis du Café Guerbois, las<sup>26</sup> de se voir claquer au nez les<sup>27</sup> portes du Salon officiel, inaugurent leur propre exposition indépendante dans les salons du photographe Nadar. Deux ans après, Durand-Ruel

organise le premier vrai Salon des impressionnistes, rue Le Peletier. La foule s'y rue.<sup>28</sup> On s'est donné le mot. Il faut aller les voir; c'est monstrueux, paraît-il.

Après cela, il s'agit bien de vendre. Par chance, Cézanne a sa pension paternelle, Renoir fait du portrait qui «passe» mieux la rampe,<sup>29</sup> et les autres, à force d'énergie, réussissent à écouler<sup>30</sup> quelques toiles. Seul Sisley n'est pas armé pour la lutte.<sup>31</sup> Il vend par hasard, et tire moins de 100 francs par toile quand ses confrères plus heureux, Monet et Pissarro, arrivent à 200 ou 300 francs. Pire même: un marchand faussaire lui achète des toiles, efface sa signature et lui substitue celle de Théodore Rousseau, plus «commercial». C'est pourtant ainsi<sup>32</sup> que, dépouillé<sup>33</sup> de tout, même de son nom, Sisley vit et fait vivre sa femme et ses deux enfants.

<sup>19</sup>Pour... *To pay his bills at the* <sup>20</sup>fleeting <sup>21</sup>such <sup>22</sup>paintbrush <sup>23</sup>ville fortifiée, très pittoresque d'Île de France <sup>24</sup>faible  
<sup>25</sup>casquette... *cap with earflaps* <sup>26</sup>fatigués <sup>27</sup>se... être refusés aux <sup>28</sup>La... *The crowd rushes over* <sup>29</sup>passé... touche le public  
<sup>30</sup>vendre <sup>31</sup>bataille <sup>32</sup>in this way <sup>33</sup>deprived

Sa pauvreté ne fut pas délirante,<sup>34</sup> agressive, revendicatrice.<sup>35</sup> Elle resta discrète, presque clandestine. Ce fut l'effort sublime d'un homme fier pour garder sa dignité. Lui et les siens<sup>36</sup> vécurent à l'économie durant un quart de siècle, comme une lampe à pétrole dont on descend la mèche<sup>37</sup> pour qu'elle brûle plus longtemps. «Il

supporta le sort,<sup>38</sup> écrivit Gustave Geffroy, avec cet héroïsme farouche et caché qui ennoblit si mystérieusement le solitaire.» S'il y a des chefs-d'œuvre moraux, cette vie en est un. ■

JEAN BEAUCHESNE et PATRICIA DE BEAUVAIS  
SOURCE: Pierre Joffroy, Reportage  
abrégé de *Paris Match*

<sup>34</sup>folle <sup>35</sup>demanding <sup>36</sup>les... sa famille <sup>37</sup>wick <sup>38</sup>destin

## A VEZ-VOUS COMPRIS?

**A. Dates importantes.** Mettez les événements suivants dans l'ordre chronologique.

1. Les tableaux impressionnistes sont systématiquement refusés au salon officiel.
2. Alfred Sisley et Paul Cézanne naissent.
3. Les toiles de Sisley se vendent pour moins de 100 francs; il gagne à peine sa vie.
4. Sisley rencontre des artistes français, notamment Bazille, Renoir et Monet; le mouvement impressionniste commence.
5. Alfred Sisley quitte Paris pour aller à Londres.
6. La peinture impressionniste a la réputation d'être monstrueuse.
7. Quelques artistes impressionnistes créent leur propre exposition.
8. Alfred Sisley se consacre à la peinture.
9. Les impressionnistes tels que Renoir et Monet commencent à vendre leurs œuvres.

**B. Vrai ou faux?** Indiquez si chaque phrase est vraie ou fausse. Soulignez dans le texte la phrase ou l'expression qui justifie votre choix.

1. A 23 ans, Sisley s'est mis à faire des études de droit.
2. Turner et Constable travaillaient pour le père d'Alfred Sisley.
3. Courbet était le chef des impressionnistes.
4. Sisley et ses amis impressionnistes aiment les paysages campagnards.
5. Alfred Sisley a eu des ennuis financiers après la mort de son père.
6. Les impressionnistes aimaient surtout peindre des portraits de personnages célèbres.
7. Après le Salon des impressionnistes, Sisley n'a plus eu de problèmes financiers.
8. Certains tableaux de Sisley ont été vendus sous la signature de Pissarro, jugé plus «commercial».



**G. L'impressionnisme.** Placez chaque caractéristique de la liste suivante sous le nom de l'œuvre à laquelle elle se rapporte. Certaines expressions peuvent s'appliquer à plusieurs œuvres.

CARACTERISTIQUES

- le jeu de la lumière, des reflets, des ombres
- le ciel et l'eau se mélangent
- le calme, un panorama, l'automne, le quotidien
- des couleurs douces, le mouvement
- le thème de l'eau, des nuages
- une perspective verticale (horizontale)...

LA BARQUE PENDANT L'INONDATION A PORT- MARLY	L'INONDATION A PORT-MARLY	PONT DE MORET

**A. Jeu artistique.** Associez les artistes à gauche aux écoles de peinture de la colonne de droite, en travaillant en groupes de trois. Plusieurs peintres appartiennent à la même école, et l'un d'eux appartient à plus d'une école.

- |              |                    |
|--------------|--------------------|
| 1. Monet     | a. cubisme         |
| 2. Dali      | b. romantisme      |
| 3. Picasso   | c. impressionnisme |
| 4. Renoir    | d. surréalisme     |
| 5. Delacroix | e. modernisme      |
| 6. Degas     | f. pointillisme    |
| 7. Matisse   |                    |
| 8. Morisot   |                    |
| 9. Seurat    |                    |
| 10. Pissarro |                    |

Connaissez-vous d'autres artistes et d'autres écoles? Lesquels aimez-vous le mieux? Pourquoi? Quels musées d'art connaissez-vous? Quelles écoles y sont représentées?

**B. La critique d'art.** Apportez en classe la reproduction d'un tableau de maître très connu. Mettez-vous à deux, et montrez votre sélection à votre partenaire, sans en révéler le nom ou le créateur. Il (Elle) devra essayer de les deviner. Votre partenaire fera ensuite une description du tableau (sujet, style, couleurs, personnages, etc.) et dira ce qu'il (elle) en pense. Changez alors de rôles.



**A DISCUTER**



**Prépositions.** Lisez les phrases suivantes. Soulignez toutes les prépositions et indiquez si elles expriment un rapport temporel, un supplément d'informations, ou un rapport de cause.

1. La culture est plaisir et nécessité, comme tout ce qui est essentiel dans la vie.
2. Les nouvelles technologies rendent l'accès à la culture plus facile pour les jeunes. (2 prépositions)
3. Cent ans après sa mort, Nietzsche aimerait beaucoup le sondage *L'Express* sur la culture française. (2 prépositions)

# LA CULTURE EN DÉBAT

## Mots et expressions

**accéder à** to access, have access to

**au courant (de)** well informed (about), up to date (on)

**un chef-d'œuvre** (*pl. chefs-d'œuvre*) masterpiece

**se cultiver** to improve, cultivate one's mind

**se distraire** to have fun

**manquer** to miss, to lack

**le plaisir (immédiat)** pleasure (short-term gratification)

**se réjouir (de)** to be delighted (with)

**le savoir** knowledge

**un sondage** survey

**la sortie** outing, excursion, night out

**A. Antonymes.** Trouvez le contraire des expressions suivantes.

1. une œuvre d'art médiocre
2. l'ignorance
3. le déplaisir, la tristesse, l'ennui
4. s'ennuyer
5. avoir en quantité suffisante

**B. Synonymes.** Trouvez l'équivalent des expressions suivantes.

1. avoir accès à
2. former son esprit par l'éducation, l'instruction
3. avoir de la satisfaction, de la joie
4. une enquête ayant comme objet de déterminer les opinions d'une population sur une question
5. (bien) informé(e)
6. action de sortir pour se distraire

## APPLICATIONS

Les beaux-arts ■

## La culture en débat(s)

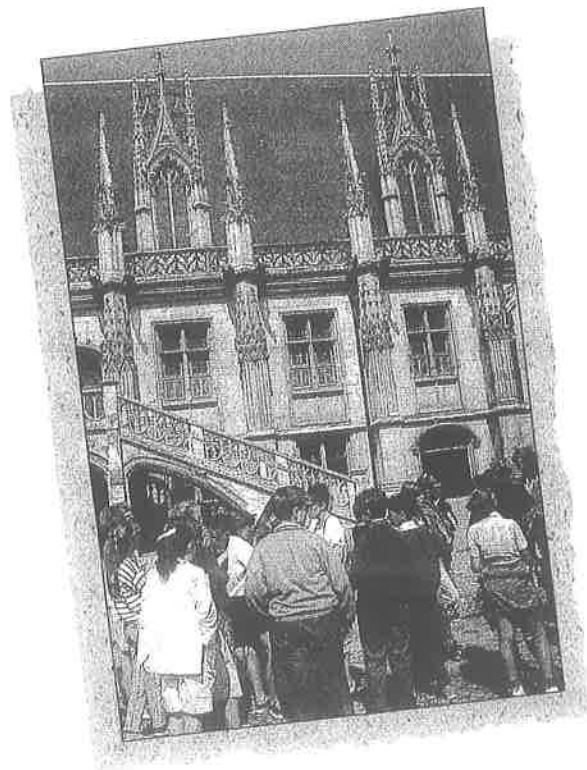
« Je ne crois qu'à<sup>1</sup> la culture française, et tiens que tout ce qui, en dehors d'elle, se décore en Europe du nom de "culture", commet une méprise. »<sup>2</sup> Cent ans tout juste après sa mort, Friedrich Nietzsche<sup>3</sup> se réjouirait du sondage Ifop-L'Express sur la culture à la française. Il semble en effet que les Français, tournant le dos aux années bof comme à l'ère des paillettes, soient réconciliés<sup>4</sup> avec la culture. Elle n'est plus une corvée<sup>5</sup> (3%), elle n'est pas un luxe<sup>6</sup> superflu (2%), mais un plaisir indispensable, une délicieuse nécessité. La culture est plaisir et nécessité, comme tout ce qui est essentiel dans la vie, de l'amour au bon vin. Plaisir et nécessité s'opposent en deux approches de la culture, mais se complètent aussi.

Pour que la culture soit « ce qui reste quand on a tout oublié », encore<sup>7</sup> faut-il savoir quelque chose. Neuf sondés<sup>8</sup> sur 10 considèrent qu'il est plus facile qu'hier d'accéder à la culture. Les voies<sup>9</sup> d'accès existaient: elles s'améliorent; la curiosité manquait: elle déborde.<sup>10</sup> Cette révolution culturelle profite

d'ailleurs<sup>11</sup> aux moins diplômés et aux habitants des villes de province. Les élites parisiennes se cultivent autant et aussi facilement qu'avant, le « peuple de province », jadis<sup>12</sup> dans un désert culturel, gambade<sup>13</sup> aujourd'hui dans ces oasis que sont, notamment, les grandes villes. De plus, des nouvelles technologies est espéré<sup>14</sup> un

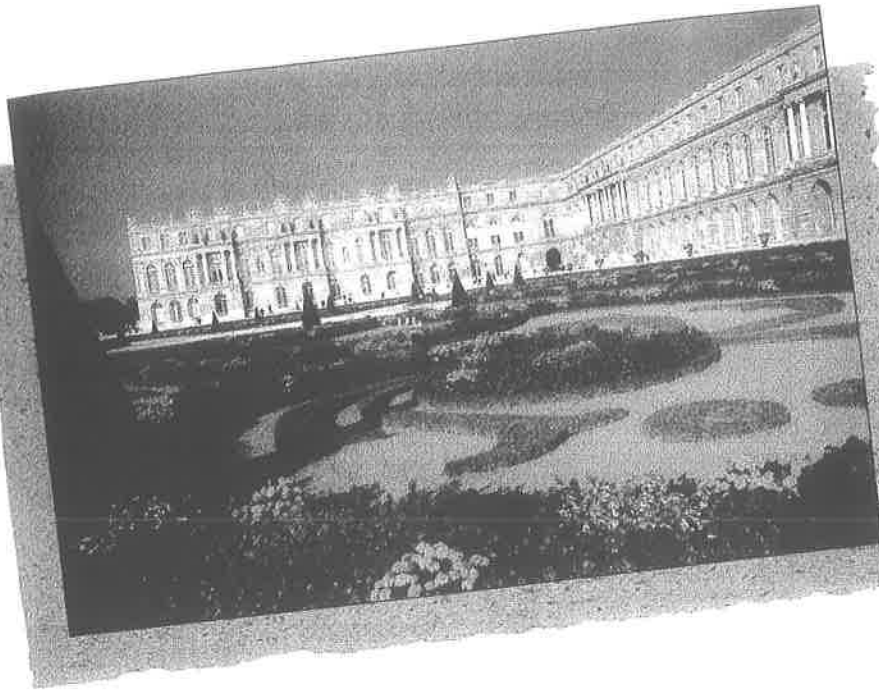
accès encore plus facile à la culture (79% le croient), qui tourne au plébiscite pour les jeunes<sup>15</sup> (92% des 15–24 ans).

Mais Internet ne remplacera pas<sup>16</sup> l'école. Premier vecteur<sup>17</sup> d'accès à la culture pour 38% des Français—52% des 15–24 ans—son rôle est crucial. 46% des moins diplômés avouent<sup>18</sup>



Des écoliers au Palais de Justice de Rouen: une sortie culturelle

<sup>1</sup> ne... crois seulement à <sup>2</sup>tiens... *maintain that everything else in Europe that calls itself "culture" is making a mistake* <sup>3</sup>philosophe allemand (1844–1900) qui a influencé la pensée et la littérature françaises au XXe siècle <sup>4</sup> tournant... *turning their backs on recent years when they were bored with life or intrigued primarily by glitz and glamour, have become reconciled* <sup>5</sup> corvée <sup>6</sup>luxury <sup>7</sup>still <sup>8</sup>of those surveyed <sup>9</sup>means <sup>10</sup>is overflowing <sup>11</sup>profite... *is particularly beneficial, by the way.* <sup>12</sup>formerly <sup>13</sup>frolics around <sup>14</sup>des... *it is hoped that the new technologies will bring* <sup>15</sup>tourne... *[and this belief] is almost universal among young people* <sup>16</sup>ne... *will not replace* <sup>17</sup>means <sup>18</sup>admit



s'être cultivés seuls; et l'action de la famille est décisive pour 20% des sondés—plus encore dans les milieux populaires.<sup>19</sup>

Affamée de<sup>20</sup> culture, la France ne se rassasie pas<sup>21</sup> dans un seul restaurant. La culture française est une nostalgie,<sup>22</sup> la réalité est celle des cultures françaises. Certains privilégient le pérenne, puisé dans les bouquins ou les études;<sup>23</sup> d'autres, curieux d'actualité,<sup>24</sup> valorisent<sup>25</sup> le neuf<sup>26</sup> et l'éphémère.<sup>27</sup> Et, si nombre de Français—femmes, jeunes,

personnes âgées et moins riches—ont comme livre de chevet<sup>28</sup>... la télévision, notre pays demeure<sup>29</sup> le royaume de l'écrit, qui choisit Bernard Pivot<sup>30</sup> en monarque.<sup>31</sup> Le palmarès des personnalités<sup>32</sup> révèle d'ailleurs bien des fractures<sup>33</sup> culturelles, plus symboliques que graves. Les jeunes sont dans<sup>34</sup> la culture du plaisir immédiat, leurs aînés fidèles<sup>35</sup> au savoir, à la culture d'apprentissage.<sup>36</sup>

Les sondés négligent d'ailleurs les sorties<sup>37</sup> (10% se

cultivent in vivo<sup>38</sup>), que ce soit<sup>39</sup> dans les musées ou les salles de spectacle. En progrès, les Français ont encore du retard.<sup>40</sup> Quand ils entendent le mot «culture», ils sortent... nulle part!<sup>41</sup> Ou plutôt ils sortent pour se distraire, non pour se cultiver. 54% considèrent, il est vrai, que le coût des biens culturels est un handicap. Ces diversités troublent<sup>42</sup> le «modèle culturel français», qui ne leur semble pas vraiment menacé: affaire de goût plus que d'intérêt

<sup>19</sup> working-class <sup>20</sup> Affamée... Starving for <sup>21</sup> ne... doesn't satisfy its appetite <sup>22</sup> concept that no longer exists <sup>23</sup> privilégient... prefer the traditional (culture), learned from books or studies <sup>24</sup> current events <sup>25</sup> value <sup>26</sup> plus récent <sup>27</sup> short-lived <sup>28</sup> nightstand <sup>29</sup> reste <sup>30</sup> host of a popular television show featuring lively discussion of books and current intellectual issues <sup>31</sup> en... at the top of their list (of the most cultured of France's VIPs (see following gloss)) <sup>32</sup> Le... The hit parade of the ten most cultured French VIPs <sup>33</sup> bien... a lot of divides <sup>34</sup> dans... into <sup>35</sup> committed <sup>36</sup> learning (literally: apprenticeship) <sup>37</sup> négligent... undervalue cultural outings <sup>38</sup> se... like to get their culture live <sup>39</sup> que... whether it is <sup>40</sup> En... Things are getting better, but the French are still behind. <sup>41</sup> nulle... nowhere <sup>42</sup> diversités... differences complicate the picture of

industriel,<sup>43</sup> la culture américaine est classée dangereuse par ceux qui en consomment peu.<sup>44</sup> Et les moins cultivés sont les plus américanisés: la culture protège la culture, or l'éducation forge la culture.<sup>45</sup> Ce duel<sup>46</sup> se gagnera donc plus à l'école qu'à l'OMC<sup>47</sup>...

SOURCE: Christophe Barbier et Thierry Gandillot, abrégé de *L'Express*

<sup>43</sup>intérêt... *an economic issue* <sup>44</sup>ceux... *those who use it the least* <sup>45</sup>la... *culture protects itself, while education is what forms culture to begin with* <sup>46</sup>battle (over whether or not French culture is threatened by American culture) <sup>47</sup>l'Organisation mondiale du commerce (World Trade Organization) <sup>48</sup>honnête... *man on the street* <sup>49</sup>division

## Sondage : le Français honnête homme<sup>48</sup>

Pour vous, une personne cultivée, c'est quelqu'un... En premier ? Et ensuite ?	En premier	Total des citations*
Qui lit beaucoup	48 %	70 %
Qui est très au courant de l'actualité	21	44
Qui a fait de longues études	12	27
Qui va souvent dans les musées, les expositions	7	23
Qui va au spectacle (théâtre, concert...)	5	13
Qui regarde la télévision	4	11
Qui surfe sur Internet	1	5
Ne se prononcent pas	2	2

(\* Total des réponses supérieur à 100% en raison des réponses multiples.)

Pour chacun des éléments suivants, dites si, selon-vous, il constitue plutôt un avantage ou plutôt un inconvénient pour accéder à la culture aujourd'hui.	Plutôt un avantage	Plutôt un inconvénient	Ne se prononcent pas
Les nouvelles technologies de l'information	79 %	16 %	5 %
La répartition <sup>49</sup> des équipements et des événements culturels entre Paris et la province	61	34	5
Le temps passé devant la télévision	47	50	3
Le coût des produits culturels (disques, livres, etc.)	45	54	1

Sondage réalisé par l'Ifop pour *L'Express* et France Culture les 13 et 14 janvier 2000, auprès d'un échantillon de 1004 personnes représentatif de la population âgée de 15 ans et plus. Méthode des quotas.

Pour vous la culture, c'est...	
Un plaisir	48 %
Une nécessité	47
Une corvée	3
Un luxe	2

Vous vous êtes cultivé avant tout...	
Grâce à l'école	38 %
Seul	32
Grâce à votre famille	19
Par vos sorties culturelles	10
Ne se prononcent pas	1

Parmi les domaines suivants, dans lequel la culture française paraît-elle menacée par la culture américaine aujourd'hui ?	
Le cinéma	43 %
La production télévisuelle	32
Les parcs d'attractions	11
La musique	9
La littérature	2
Ne se prononcent pas	3

## A VEZ-VOUS COMPRIS ?

**A. La culture française.** Choisissez la meilleure réponse (ou les meilleures réponses) parmi les possibilités données.

- Qui a dit «Je crois seulement à la culture française»?
  - le président de la France
  - l'auteur de ce texte
  - Friedrich Nietzsche
- Selon un sondage récent, les Français trouvent que la culture est \_\_\_\_:
  - un plaisir
  - une nécessité
  - un luxe
- Comment les Français apprennent-ils à accéder à la culture?
  - tout seuls
  - avec l'aide de leur famille
  - à l'école
- Selon ce texte, quels Français sont les plus américanisés?
  - les plus cultivés
  - les moins cultivés
  - les hommes/femmes d'affaires

**B. Analyse.** Répondez brièvement.

- Qui est Friedrich Nietzsche? Que dit-il à propos de la culture française et le reste de l'Europe?

2. Selon les Français, qu'est-ce qui est nécessaire dans la vie?
3. Quels changements rendent la culture plus accessible aux Français? Qui se cultive plus facilement qu'avant grâce à ces améliorations?
4. Selon le texte, il y a diverses cultures françaises? Quelles deux cultures en particulier sont décrites dans cet article? Comment apprend-on la culture traditionnelle?
5. Que veut dire «notre pays demeure le royaume de l'écrit»? Qui est la personnalité française la plus cultivée selon ce sondage?
6. Est-ce que la plupart des Français vont souvent aux musées et aux spectacles selon ce sondage? Pour quelle raison aiment-ils sortir?
7. Quels domaines de la culture américaine menacent particulièrement la culture française, selon ce sondage? Quels Français sont les plus influencés par la culture américaine?
8. D'après cet article, les gens cultivés ne perdent pas leur culture. Quelle est l'institution qui crée des gens cultivés?

\*\*\*\*\*  
**En savoir plus:**

**La lecture**

Au cours de l'an 2000, les Français ont lu en moyenne 15 livres, contre 17 en 1989. Les jeunes lisent plus que les aînés; 30% des livres achetés sont des romans (classiques ou contemporains). L'Américain moyen a lu un roman au cours des douze derniers mois.

\*\*\*\*\*

**A. Se cultiver.** Quelles sont vos réactions aux idées présentées dans ce sondage? En groupes, discutez des questions suivantes puis comparez vos réponses avec celles des autres groupes.

**A DISCUTER**

1. Selon vous, qu'est-ce qu'une personne cultivée? Nommez deux activités qu'elle préfère faire et deux qu'elle n'aime pas faire. S'amuse-t-elle? Expliquez vos réponses.
2. Est-ce que les activités suivantes sont des sorties culturelles? Pourquoi (pas)?

acheter un CD	aller au parc d'attractions comme <i>Disneyland Paris</i>
acheter un magazine	assister à un spectacle
aller à la bibliothèque	faire un voyage
aller au cinéma	manger au restaurant
aller au musée	

Laquelle de ces activités aimez-vous le plus? Pourquoi?

3. Qui est cultivé? A côté des noms suivants, mettez un nombre qui indique combien ces gens sont cultivés: 5 = très cultivé(e); 1 = peu cultivé(e). Justifiez vos réponses.

___ Simone de Beauvoir	___ Katie Couric	___ <i>Snooki</i>
___ Hillary Clinton	___ <i>Chris Rock</i>	___ Marie-Antoinette
___ Homer Simpson	___ <i>Justin Bieber</i>	___ ?

4. Selon vous, qu'est-ce que c'est que la culture? Donnez-en des exemples.
5. Comment et quand est-ce que vous vous êtes cultivé(e)? Faut-il faire un effort pour devenir cultivé(e)? Expliquez.
6. Dans votre pays, qui a accès à la culture? Qui ne l'a pas? Pourquoi?

Les beaux-arts ■

.....  
**En savoir plus:**  
**La valeur d'un tableau**

20,9 millions de dollars, soit plus de 150 millions de francs, c'est la somme qu'un acheteur anonyme a payé une toile de la série des Nymphéas (*Water lilies*) de Claude Monet à la première soirée des enchères (*auctions*) de printemps au Christie's de New York.  
Impressionnant.  
.....

**B. Actuelle ou traditionnelle?** Avec un(e) camarade, nommez deux choses ou deux personnes dans les catégories suivantes, dont l'une fait partie de la culture actuelle et l'autre de la culture traditionnelle de votre pays. Justifiez vos choix au reste de la classe.

1. un livre ou un écrivain
2. une œuvre musicale ou un compositeur / une compositrice
3. un poème ou un poète
4. une œuvre d'art ou un(e) artiste
5. une date importante
6. un personnage fictif

Que faut-il étudier à l'école: la culture traditionnelle? la culture contemporaine? les deux? Pourquoi?

**C. Débat.** En groupes de quatre personnes, choisissez l'une des citations ci-dessous. La moitié de chaque groupe prépare les arguments affirmatifs; l'autre moitié prépare les arguments négatifs. Puis chaque groupe présente ses opinions devant toute la classe.

1. La culture populaire est aussi importante que la culture classique.
2. Les films américains et la télévision américaine menacent les cultures d'autres pays.
3. Il faut attendre cent ans pour savoir si quelque chose ou quelqu'un va faire partie de la culture traditionnelle d'un pays.
4. Tout le monde est capable d'apprécier les chefs-d'œuvre universels de l'humanité.
5. Se cultiver demande plus de temps que d'argent.

## Echos

.....

**A. Qu'en pensez-vous?** Traitez par oral ou par écrit de l'un des sujets suivants.

1. **Les musées.** Depuis François Ier, les rois français humanistes ont rassemblé des collections d'objets d'art pour la postérité. En 1791, le musée du Louvre est devenu le premier musée européen. Quels musées d'art avez-vous visités? Aimez-vous aller au musée? Pourquoi (pas)? Qu'est-ce qui rend une visite agréable? Découvrir seul(e) une œuvre qui vous touche? suivre le tour guidé d'un musée avec une cassette louée? partager vos sentiments avec l'ami(e) qui vous accompagne? écouter les commentaires des autres visiteurs? Quels chefs-d'œuvre voulez-vous absolument voir durant votre vie? La chapelle Sixtine? la Joconde? le Penseur de Rodin? un autre? Pourquoi?
2. **L'art.** Quel est le rôle de l'art dans la société? Est-ce une source de plaisir et de beauté? Nous pousse-t-il à voir et à penser d'une façon différente? En général, quelles œuvres d'art appréciez-vous? Pourquoi? Parmi tous les arts, lequel vous touche le plus? Dans quel sens? Le monde serait-il moins riche sans les beaux-arts? Donnez des exemples qui soutiennent votre point de vue.